

Travaux de Linguistique Romane

Los temas cultos en la formación
de palabras complejas del español

ELIPHI

TraLiRo – Morphologie, syntaxe, grammaticographie

Collection dirigée par Marc Duval, Franz Rainer et Lene Schøsler

TRALIRO

TRAVAUX DE LINGUISTIQUE ROMANE

Yolanda Iglesias Cancela

Los temas cultos en la formación
de palabras complejas del español

ELIPHII

EDITIONS DE LINGUISTIQUE ET DE PHILOGIE

La loi du 11 mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 41, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective », et d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, « toute représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants-droit ou ayants-cause, est illicite » (alinéa 1^{er} de l'article 40).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.

ISBN 978-2-37276-054-6

EAN 9782372760546

© Éditions de linguistique et de philologie, Strasbourg 2021.

*A Jesús y a María José,
por su ayuda,
su cariño
y sus enseñanzas.*

Índice

Lista de abreviaturas.....	IX
1. Introducción.....	1
1.1. Unidades y procesos morfológicos.....	4
1.1.1. Unidades del análisis morfológico	5
1.1.2. Procesos morfológicos	9
1.2. Corpus y fuentes empleadas	15
2. Los temas de palabras inexistentes	19
2.1. Introducción.....	19
2.2. Caracterización de la unidad ‘tema de palabra inexistente’	27
2.2.1. Propiedades morfofonológicas	27
2.2.1.1. Forma fonológica	28
2.2.1.1.1. Temas en primera posición.....	28
2.2.1.1.2. Temas en segunda posición	34
2.2.1.2. Categoría léxica	35
2.2.1.3. Combinatoria	38
2.2.1.4. Comportamiento en el interior de la palabra compleja	38
2.2.1.5. Productividad.....	41
2.2.2. Propiedades semánticas	41
2.2.3. Otras propiedades: ámbito de uso y origen	43
2.3. Fronteras difusas: ¿afijos o temas?	44
2.4. Clasificación de temas	50
2.4.1. Nueva propuesta de clasificación	56
2.4.1.1. Los temas grecolatinos.....	56
2.4.1.1.1. Los temas nominales	56
2.4.1.1.2. Los temas adjetivales	58
2.4.1.2. Los temas acortados	61
3. El vocabulario de la ciencia: identificación de préstamos y calcos	69
3.1. Creación y difusión del vocabulario de la ciencia.....	69
3.2. Identificación de préstamos y calcos	74
3.2.1. Identificación de galicismos por su acentuación	76
3.2.2. Identificación de galicismos por su morfología.....	87
3.2.3. Identificación de anglicismos.....	97

4. Composición culta.....	101
4.1. Introducción de los compuestos cultos en las lenguas modernas.....	103
4.2. Clasificación de los compuestos cultos.....	104
4.2.1. Compuestos de ‘tema grecolatino + tema grecolatino’.....	105
4.2.1.1. Compuestos nominales $T_N + T_N$ endocéntricos.....	105
4.2.1.1.1. Temas tipo <i>-cultura</i>	106
4.2.1.1.2. Temas tipo <i>-arquía</i>	108
4.2.1.1.3. Temas tipo <i>-cefalia</i>	113
4.2.1.1.4. Temas tipo <i>-blasto</i>	114
4.2.1.1.5. Temas tipo <i>-dromo</i>	115
4.2.1.1.6. Temas tipo <i>-clasia</i>	115
4.2.1.2. Compuestos nominales $T_A + T_N$ endocéntricos.....	115
4.2.1.3. Compuestos adjetivales $T_N + T_A$ endocéntricos.....	117
4.2.1.3.1. Compuestos adjetivales tipo <i>angiocarpo, a</i>	117
4.2.1.3.2. Compuestos adjetivales tipo <i>acuícola</i>	121
4.2.2. Compuestos de ‘palabra + tema grecolatino’.....	124
4.2.2.1. Compuestos nominales $N + T_N$ endocéntricos.....	126
4.2.2.2. Compuestos adjetivales $N + T_A$ endocéntricos.....	127
4.2.3. Compuestos de ‘tema grecolatino + palabra’.....	127
4.2.3.1. Compuestos nominales $T_N + N$ endocéntricos.....	127
4.2.3.2. Compuestos adjetivales $T_A + A$ coordinados.....	130
4.2.3.3. Compuestos adjetivales $T_N + A$ endocéntricos.....	130
4.2.4. Compuestos de ‘tema acertado + tema grecolatino’.....	131
4.2.5. Compuestos de ‘tema acertado + palabra’.....	133
4.2.5.1. Compuestos nominales $TAC_{N,A} + N$ endocéntricos.....	133
4.2.5.2. Compuestos nominales $TAS_{N,A} + N / TAsimple_{N,A} + N$ endocéntricos.....	136
4.2.5.3. Compuestos nominales $TAC_N + N / TAS_N + N$ coordinados.....	137
4.2.5.4. Compuestos adjetivales $TAS_A + A$ coordinados.....	141
4.2.6. Compuestos de ‘tema grecolatino + tema acertado’.....	142
4.3. Recapitulación.....	143
5. Diccionario de formantes.....	149
5.1. Consideraciones previas al diccionario.....	149
5.2. Diccionario.....	153
6. Conclusiones.....	215
Referencias bibliográficas.....	221
Obras generales.....	221
Diccionarios, corpus y hemerotecas.....	229

Lista de abreviaturas

ac.	(tema) acertado
A	adjetivo
adj.	adjetival
al.	alemán
C	consonante
comp.	compuesto
esp.	español
fem.	femenino
fr.	francés
gr.	griego
grecol.	grecolatino
h.	hacia
ing.	inglés
it.	italiano
lat.	latín
M.	miembro
masc.	masculino
MOD.	modificador
modif.	(palabra) modificada
N	nombre
nom.	nominal
NÚC.	núcleo
port.	portugués
RFP	reglas de formación de palabras
s.	siglo
sing.	singular
sust.	sustantivo
T	tema
T _N	tema (grecolatino) nominal
T _A	tema (grecolatino) adjetival
TAC _N	tema acertado de compuesto nominal
TAC _A	tema acertado de compuesto adjetival
TAS _N	tema acertado de nombre sufijado
TAS _A	tema acertado de adjetivo sufijado
TAsimple _N	tema acertado de nombre simple
TAsimple _A	tema acertado de adjetivo simple
V	verbo / vocal
v.	verbo
var.	variante